

Billy Childish
now protected, I step forth
July 4 – August 17, 2024
Seoul

빌리 차일디쉬
now protected, I step forth
2024년 7월 4일 - 8월 17일
리만머핀 서울



Billy Childish, *tahoma and two trees*, 2024

Lehmann Maupin is pleased to announce *now protected, I step forth*, an exhibition of new and recent paintings by British artist Billy Childish. On view from July 4 - August 17, 2024 at the gallery's Seoul location, the presentation features a series of quietly beautiful landscapes, including peaceful spring forests, dark moonlit waters, and heavenly snow-capped mountains. Devoid of any human presence, the scenes in *now protected, I step forth* feel timeless, equally likely to depict the far past as the distant future. Each canvas is imbued with a sense of remoteness and removal, reflecting Childish's enduring interest in the natural world as a space of respite from modernity.

Based in Chatham, Kent, Childish's artistic practice is all encompassing, spanning poetry and prose, punk rock music, and photography, printmaking, and painting. Known for his vivid, emotionally charged work, Childish's career has been prolific. Over the last four decades he has recorded more than 170 LPs, published several novels, and written more than 40 volumes of poetry in addition to creating numerous paintings, prints, and multiples. While his music and writing are often frank and confrontational, Childish's paintings tend more towards the sacred than the profane. Painted on warm linen canvas, the artist works quickly and intuitively to realize each work, sketching the underlying composition in charcoal within a hand-drawn frame and using a rich palette of oil paint to render light, shadow, volume, and form.

The subjects in Childish's paintings are often taken from his immediate environment—the River Medway in South East England, self-portraits, the chalk cliffs of Margate, and images of his wife and children make frequent appearances. Childish's work also veers into the imagined world, with the artist finding inspiration everywhere, from film scenes, to historical photographs, to his own internal dreamscapes. In *now protected, I step forth*, Childish's suite of ethereal mountains, dark forests, and serene wooded landscapes feel both tangible and surreal at the same time. In *seen across water*, a mountain appears to rise out of the sea, blending into the skies above almost to the point of dissolution. In *tahoma at nite*, Childish bisects his canvas evenly, with the mountain's vaulted form reflected in the near-motionless waters below, a thin, dense line of trees separating the heavens from the earth.

Childish has long believed that the purpose of creative inquiry is to forge a connection between this world and beyond, and throughout his painting practice has sought to fuse the spiritual and material. Across the exhibition, the artist remembers that connection with the transcendent is often most accessible through the direct experience of beauty—in each of the landscapes in *now protected, I step forth*, Childish paints towards the sublime.

리만머핀 서울은 7월 4일부터 8월 17일까지 영국 작가 빌리 차일디쉬의 개인전 《now protected, I step forth》를 개최한다. 이번 전시는 평화로운 봄의 숲, 달빛이 비치는 어두운 밤의 바다, 그리고 눈 덮인 산봉우리 등 고요하고 아름다운 풍경을 담은 작가의 신작을 선보인다. 《now protected, I step forth》의 인간이 부재한 풍경들은 먼 과거와 미래를 한 화면에 포착하여 시대를 초월하는 듯한 느낌을 그려내고 있으며, 각각의 장면은 현재의 현실에서 벗어난 휴식의 공간으로서 자연 세계에 대한 그의 지속적인 관심을 반영하고 있다.

영국 켄트 주의 채텀(Chatham, Kent)을 기반으로 활동하는 차일디쉬는 시와 산문, 펑크 록, 사진, 판화, 그리고 회화 등 다양한 분야를 아우르는 전방위적인 예술 활동을 실험한다. 자신의 생생한 감정을 투영한 작업으로 잘 알려진 그는 다작의 아이콘으로 알려져 있다. 지난 40년 동안 170개 이상의 LP 음반을 녹음했으며, 40 권 이상의 시집과 다수의 소설을 출판했고, 수많은 회화와 판화를 제작해오고 있다. 차일디쉬의 음악과 글은 종종 솔직하고 직설적인 반면, 그의 회화는 보다 영적이고 은유적인 성격을 띤다. 온화한 색감의 리넨 캔버스에 그려진 작가의 작품들은 빠르고 직관적으로 각 작업을 구현해나간다. 캔버스 위 작가는 또 다른 사각형의 프레임을 직접 그리고 목탄을 사용하여 그 내부를 다양한 요소들로 채워나간다. 그렇게 스케치가 끝나면 유화의 풍부한 색감으로 빛, 음영, 양감, 그리고 형태를 부여한다.

차일디쉬는 종종 그의 주변 환경과 인물들을 작업의 주요 소재와 주제로 삼는다. 영국 사우스이스트 (South East England)의 메드웨이 강(River Medway)이나 남동쪽 해안가 마을인 마게이트 (Margate)에 위치한 백악절벽, 그리고 자화상과 그의 부인과 아이들의 모습은 특히 자주 등장하는 대상이다. 영화 장면에서부터 역사적인 사진, 그리고 작가 내면 풍경에 이르기까지 모든 곳에 걸쳐 영감을 받는 차일디쉬는 꿈 속 가상 세계 또한 그의 작업 소재로 삼는다. 《now protected, I step forth》에서 차일디쉬가 표현한 절묘한 산맥, 고요하고 어두운 숲, 나무가 빼곡히 심어진 숲속 풍경은 일상적인 풍경인 듯하면서도 초현실적인 느낌을 동시에 자아낸다. <seen across water>에서는 바다에서 솟아오른 것 같은 산이 녹아내릴 것 같은 하늘과 맞닿아 어우러진다. 또한, <tahoma at nite>에서는 위를 향해 곡선을 그리는 산의 윤곽을 바다가 아래로 반사하는데, 둘 사이를 가로지르는 무성한 녹음은 하늘과 땅을 구분하는 동시에 캔버스를 균등하게 양분시킨다.

차일디쉬는 창작 활동의 목적이 현실과 이상을 연결하는 데 있다고 오랫동안 믿어 왔으며, 회화 작업을 통해 정신과 물질을 융합하고자 노력해 왔다. 작가는 이번 전시를 통해 초월자와의 연결이 아름다움과의 직접적인 조우를 통해 가능하다는 점을 기억하고, 작가 스스로 역시 작품 속 풍경이 자아내는 숭고함에 한발 다가서고자 한다.

Billy Childish (b. 1959, Chatham, Kent, United Kingdom; lives and works in Whitstable, Kent) is known for his introspective, autobiographical, and deeply emotional paintings, writing, and music. After leaving secondary school at age 16, Childish worked at the Naval Dockyard in Chatham as an apprentice stonemason. Initially denied an interview to the local art school, he produced hundreds of drawings that gained him entry to London's Saint Martin's School of Art. Childish's defiance of authority led to his eventual expulsion from art school in 1981. Since then, Childish has gained something of a cult status worldwide, writing and publishing several novels and more than 40 volumes of confessional poetry, recording more than 170 LPs, and painting several hundred works. Through all of these disciplines, Childish addresses social, political, and personal issues such as war, protest, his turbulent childhood, and his struggles with addiction. While his confessional poetry and music explore these issues with startling honesty, Childish's paintings are more subtle. His subjects are often drawn from his environment or are people he knows or admires: birch forests, self-portraits, a lone figure in a pastoral English landscape, and his wife as a reclining female nude. Childish works quickly and intuitively, making spare marks on raw canvas that leave much of it visible. He identifies with artists who worked outside a group or movement, intrigued by their outsider roles in society, such as Vincent van Gogh, Kurt Schwitters, and Edvard Munch. Labeling himself a "radical traditionalist," Childish has a reverence for traditional oil painting yet has resolutely resisted any connection with a particular group or artistic movement.

Childish attended Medway College of Design, Kent in 1977 and Saint Martin's School of Art, London in 1978. Solo exhibitions of his work have been organized at He Art Museum, Guangdong, China (2024); Carl Freedman Gallery, Margate, UK (2023); Lehmann Maupin, New York, NY (2022), London (2022), and Seoul (2020); Neugerriemschneider, Berlin, Germany (2018); Villa Schöningen, Berlin, Germany (2017); Goss-Michael Foundation, Dallas, TX (2017); Rochester Art Gallery, Kent, United Kingdom (2016); Opelvillen Rüsselsheim, Frankfurt, Germany (2016); White Columns, New York (2010); and the Institute of Contemporary Arts, London (2010). Select group exhibitions featuring his work include Billy Childish, Franz Gertsch, Alex Katz, Galleria Monica de Cardenas, St. Moritz, Switzerland (2018); Future Seasons Past, Lehmann Maupin, New York, NY (2015); The Islanders, Galerie Mikael Anderson, Copenhagen, Denmark (2015); BILLY CHILDISH, HARRY ADAMS and EDGEWORTH JOHNSTONE: Our Friend Larionov, Pushkin House, London (2014); Paintings Sweet Paintings, Neuer Aachener Kunstverein, Aache, Germany (2014); and British Art Show 5, City Art Centre, Edinburgh (2000).

차일디쉬(1959년 영국 켄트 채텀 출생, 현재 채텀에서 거주하며 작업)는 1977년 켄트 메드웨이 디자인 대학교에서, 1978년 영국 런던 세인트 마틴 예술학교에서 수학했다. 최근 열린 그의 개인전으로는 중국 광저우 허 미술관의 《A Rock Poet between the Spiritual and Natural World》(2024)를 비롯하여 영국 마게이트 칼 프리드먼 갤러리의 《Looking at Paintings》(2023), 리만머핀 뉴욕의 《Spirit Guides and Other Guardians Joining Heaven and Earth》(2022), 리만머핀 런던의 《where the black slid》(2022), 리만머핀 런던의 《In Residence》(2020), 리만머핀 서울의 《wolves, sunsets and the self》(2020), 리만머핀 뉴욕의 《remember all the / high and exalted things / remember all the low / and broken things》(2020) 등이 있으며, 그 외에 마게이트 칼 프리드먼 갤러리의 《man in the mouth of a cave》(2019), 독일 뤼셀스하임 오펠빌렌 뤼셀스하임의 《Billy Childish: unbegreiflich aber gewiss (unknowable but certain)》(2016), 독일 아헨 노이어 아헤너 쿤스트페라인의 《Billy Childish: Paintings Sweet Paintings》(2014), 켄트 채텀 독야드 미술관의 《Billy Childish: Frozen Estuary and Other Paintings of the Divine Ordinary》(2012), 뉴욕 화이트 컬럼의 《Billy Childish》(2010), 런던 현대미술학회의 《Billy Childish: Unknowable but Certain》(2012) 등이 있다.

또한 그의 작업은 전 세계 다양한 그룹전을 통해 소개되었는데, 대표적으로 영국 로체스터 미술관과 영국 판햄 잔드라 로즈 갤러리의 《UCA—A Retrospective: Creativity Past, Present & Future》(2023)을 비롯하여 스위스 모니카 데 카르데나스의 《Billy Childish, Franz Gertsch, Alex Katz》(2018), 모스크바 전 러시아 장식 예술 박물관의 《Our Friend Larionov》(2016), 리만머핀 뉴욕의 《Future Seasons Past》(2015), 리만머핀 홍콩의 《Horizon》(2015), 런던 칼 프리드먼 갤러리에서의 《Blue Pink Black》(2015), 런던 푸시킨 하우스의 《BILLY CHILDISH, HARRY ADAMS, and EDGEWORTH JOHNSTONE: Our Friend Larionov》(2014), 독일 노이어 아헤너 쿤스트페라인의 《Paintings Sweet Paintings》(2014) 등이 있다.

그의 작품은 여러 유수 기관 및 컬렉터에 의해 소장되어 있는데 대표적인 소장 기관으로 런던 빅토리아 앤드 앨버트 박물관, 미국 버펄로 올브라이트녹스 미술관, 런던 잉그램 컬렉션, 서울 아모레퍼시픽 미술관, 중국 상하이 룽뮤지엄, 중국 푸젠 AT G+ Museum, 독일 베를린 보로스 컬렉션(Boros Collection) 등이 있다.

**LEHMANN MAUPIN**

Rachel Lehmann and David Maupin co-founded Lehmann Maupin in 1996 in New York. Since inception, Lehmann Maupin has served as a leading contemporary art gallery with locations in the U.S., Europe, and Asia. For over 25 years, Lehmann Maupin has been instrumental in introducing international artists in new geographies and building long-lasting curatorial relationships. Known for championing diverse voices, the gallery's program proudly features artists whose work challenges notions of identity and shapes international culture. Today, the gallery has permanent locations in New York, Seoul, and London, as well as team members based in Hong Kong, Shanghai, Singapore, and Palm Beach. In recent years, with growing opportunities in new markets, the gallery has opened seasonal spaces in Aspen, Palm Beach, Taipei, and Beijing.

리만머핀 소개

1996년 라셸 리만과 데이비드 머핀이 뉴욕에 설립한 리만머핀은 개관 이래 선도적인 현대미술 갤러리로서 꾸준히 역할을 수행하며 미국, 유럽, 아시아로 지리적 확장을 도모해 왔다. 지난 30여 년 동안 리만머핀은 국제적인 작가들을 새로운 지역에 소개하고 지속적인 큐레이토리얼 관계를 구축하는 데 중추적인 역할을 해왔다. 다양한 예술적 목소리를 옹호하는 것으로 잘 알려진 갤러리의 프로그램은 정체성을 둘러싼 여러 담론에 도전하고 새로운 세계 문화를 창출하는 예술가들을 당당히 선보인다. 현재 갤러리는 뉴욕, 서울, 런던에 상설 전시 공간을 두고 있으며 홍콩, 상하이, 싱가포르, 팜비치에도 팀을 운영하고 있다. 최근 리만머핀은 새로운 시장의 성장 기회에 발맞춰 아스펜과 팜비치, 타이베이 및 베이징에 시즌별 전시 공간을 마련했다.

SEOUL

213, Itaewon-ro
Yongsan-gu, Seoul 04349
+82 2 725 0094

CONTACT

Julie Niemi, julie@lehmannmaupin.com
Associate Director of Public Relations

McKenna Quatro Johnson, mckenna@lehmannmaupin.com
Communications & Research Associate

General inquiries
seoul@lehmannmaupin.com

